

224764-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Tokarki – Lieferung, Einbau und Inbetriebnahme einer Unterflurradsatzdrehmaschine für meterspurige Straßenbahnfahrzeuge

OJ S 64/2026 01/04/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Dostawy

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Jenaer Nahverkehr GmbH

E-mail: einkauf@stadtwerke-jena.de

Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Miejski transport kolejowy, tramwajowy, trolejbusowy lub autobusowy

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Lieferung, Einbau und Inbetriebnahme einer Unterflurradsatzdrehmaschine für meterspurige Straßenbahnfahrzeuge

Opis: In der Werkstatt der Jenaer Nahverkehr GmbH befindet sich derzeit eine Unterflur-Radsatzfräsmaschine des Herstellers Niles Simmons (Bj. 2001). Diese Maschine ist aufgrund ihres Alters und ihrer Störanfälligkeit am Gebrauchsdauerende und soll im Zuge dieser Beschaffungsmaßnahme durch eine moderne Unterflurradsatzdrehmaschine ersetzt werden.

Identyfikator procedury: 3bb65b15-b97f-417d-bf8d-46e3483282f0

Wewnętrzny identyfikator: Sekt/E/06/26

Rodzaj procedury: Negocjacyjna z uprzednią publikacją zaproszenia do ubiegania się o zamówienie / konkurencyjna z negocjacjami

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 42621000 Tokarki

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 42000000 Maszyny przemysłowe

2.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Jena

Kod pocztowy: 07745

Podpodział krajowy (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Betriebshof Burgau Jenaer Nahverkehr

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Korupcja:
Nadużycia:
Udział w organizacji przestępczej:
Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:
Działalność gospodarcza jest zawieszona:
Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:
Aktywami zarządza likwidator:
Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:
Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:
Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:
Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego:
Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym:
Poważne wykroczenie zawodowe:
Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:
Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:
Naruszenie obowiązku płatności podatków:
Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:
Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia:
Niewypłacalność:

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Lieferung, Einbau und Inbetriebnahme einer Unterflurradsatzdrehmaschine für meterspurige Straßenbahnfahrzeuge

Opis: In der Werkstatt der Jenaer Nahverkehr GmbH befindet sich derzeit eine Unterflur-Radsatzfräsmaschine des Herstellers Niles Simmons (Bj. 2001). Diese Maschine ist aufgrund ihres Alters und ihrer Störanfälligkeit am Gebrauchsdauerende und soll im Zuge dieser Beschaffungsmaßnahme durch eine moderne Unterflurradsatzdrehmaschine ersetzt werden.

Wewnętrzny identyfikator: Sekt/E/06/26

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 42621000 Tokarki

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 42000000 Maszyny przemysłowe

Ilość: 1 sztuka

5.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Jena

Kod pocztowy: 07745

Podpodział krajowy (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Betriebshof Burgau Jenaer Nahverkehr

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Inny okres: Nieznany

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung - den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind - die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal - Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit - Eigenerklärung zu den Sanktionen gegen Russland - Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt - Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse - Unbedenklichkeitsbescheinigung Berufsgenossenschaft

Kryteria zostaną wykorzystane do kwalifikacji kandydatów zapraszanych do drugiego etapu procedury

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: - Auszug aus dem Handelsregister oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes des Bieters (gegebenenfalls in Kopie). - Eigenerklärung des Bieters, dass: • über sein/ihr Vermögen weder das Insolvenzverfahren noch ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde, • sich sein/ihr Unternehmen nicht in Liquidation befindet, • er seine/sie ihre Verpflichtung(en) zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat/haben, • keine rechtskräftige Feststellung über berufliche Verfehlungen besteht, • er/sie sich bewusst ist/sind, dass eine falsche Angabe den Ausschluss zur Folge hat, • er/sie im Auftragsfall die Haftpflichtversicherung für die gesamte Vertragslaufzeit zur Verfügung stellt/ stellen, • der von ihm/ihnen vorgelegte Auszug/Auszüge aus dem Handelsregister (ggf. in Kopie) jeweils den aktuellen Eintragungsstand wiedergibt/ wiedergeben. • nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit des Bewerbers in Frage stellt, • sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat

Kryteria zostaną wykorzystane do kwalifikacji kandydatów zapraszanych do drugiego etapu procedury

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Das anzugebene Datum der Leistungserbringung entspricht dem Datum der Endabnahme durch den Referenz-Leistungsempfänger. Es sind Referenz(en) europäischer Auftraggeber vorzulegen, die in den letzten 5 Jahren abgenommen wurden (Stichtag ist der Termin der Bekanntmachung)

Kryteria zostaną wykorzystane do kwalifikacji kandydatów zapraszanych do drugiego etapu procedury

Informacje dotyczące drugiego etapu procedury dwustopniowej:

Procedura zostanie przeprowadzona w kolejnych etapach. Na każdym etapie niektórzy uczestnicy mogą zostać wyeliminowani

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Angebotspreis

Opis: 550 Punkte

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Wartungspreis

Opis: 100 Punkte

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Funktionen

Opis: 300 Punkte

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Darstellung Angebot, Besuch vor Ort

Opis: 50 Punkte

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkauf-und-ausschreibung/ausschreibungen.html>

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: Vergabepattform Futura Engineering

Adres URL: <https://www.futura-srm.com/supplierWeb/login.aspx>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki procedury:

Przewidywana data wysłania zaproszeń do składania ofert: 08/05/2026

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.futurasrm.com/supplierWeb/login.aspx>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Dozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Dozwolone

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 30/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00)
czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Fehlende Unterlagen und Formblätter werden nachgefordert.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Siehe Vergabeunterlagen.

Wymagana jest umowa o poufności: nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Siehe Vergabeunterlagen, bzw. kaufm. Leistungsbeschreibung

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Informacje o terminach odwołania: Der AG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit: 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt hat, diesen gegenüber des AG innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der AG gerügt hat, 3. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber des AG gerügt hat, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weiteres ergibt sich aus § 160 GWB.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Stadtwerke Jena GmbH

Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia: Stadtwerke Jena GmbH

8. Organizacje

8.1. ORG-0000

Oficjalna nazwa: Jenaer Nahverkehr GmbH

Numer rejestracyjny: DE 175 416 608

Departament: Infrastruktur

Miejscowość: Jena

Kod pocztowy: 07745

Podpodział krajowy (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Einkauf Stadtwerke Jena GmbH

E-mail: einkauf@stadtwerke-jena.de

Telefon: +49 3641 688-206

Faks: +49 3641 688-345

Adres strony internetowej: <https://www.nahverkehr-jena.de>

Profil nabywcy: <https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkaufundausschreibung/ausschreibungen.html>

Role tej organizacji:

Nabywca

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Stadtwerke Jena GmbH

Numer rejestracyjny: DE 150 524 225

Departament: Einkauf

Miejscowość: Jena

Kod pocztowy: 07745

Podpodział krajowy (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Einkauf

E-mail: einkauf@stadtwerke-jena.de

Telefon: +49 3641 688-206

Faks: +49 3641 688-345

Adres strony internetowej: <https://www.stadtwerke-jena.de>

Role tej organizacji:

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer

Landesverwaltungsamt

Numer rejestracyjny: 16900334-0001-29

Miejscowość: Weimar

Kod pocztowy: 99423

Podpodział krajowy (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telefon: +49 361 573321254

Faks: +49 361 573321059

Adres strony internetowej: <https://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 6992d5cd-8d14-4dc8-bba8-c94eaf2d94eb - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 17

Ogłoszenie – data wysłania: 30/03/2026 16:22:50 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 224764-2026

Numer wydania Dz.U. S: 64/2026

Data publikacji: 01/04/2026